

# Las olas de la laguna

Son mariachi



1. ¡Ay ay ay ay ay! Las o - las de la la - gu - na, —
2. ¡Ay ay ay ay ay! A - llá va mi co - ra - zón, —
3. ¡Ay ay ay ay ay! In - di - ta, va - mos al mar, —
4. ¡Ay ay ay ay ay! In - di - ta va - mos al mar, —



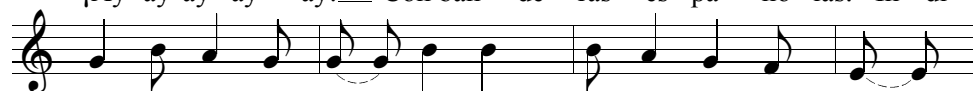
¡Ay ay ay ay ay! — U - nas vie - nen y o - tras van. —  
¡Ay ay ay ay ay! — So - bre u - na vi - ga na - dan - do.  
¡Ay ay ay ay ay! — Y a - hí nos em - bar - ca - re - mos.  
¡Ay ay ay ay ay! — Ve - rás la mar y sus o - las.



¡Ay ay ay ay ay! U - nas van pa - ra Sa - yu - la,  
¡Ay ay ay ay ay! Que di - ce e - se a - mor en - greí - do.  
¡Ay ay ay ay ay! Tu cuer - po se - rá el na - ví - o,  
¡Ay ay ay ay ay! Ve - rás a los ma - ri - ne - ros.



¡Ay ay ay ay ay! — Y o - tras pa - ra Za - po - tlán. — Las o -  
¡Ay ay ay ay ay! — Con el que me es - tás pa - gan - do? A - llá  
¡Ay ay ay ay ay! — Tus bra - zos se - rán los re - mos. In - di -  
¡Ay ay ay ay ay! — Con ban - de - ras es - pa - ño - las. In - di -



las de la la - gu - na, u - nas vie - nen y o - tras van. —  
va mi co - ra - zón, so - bre u - na vi - ga na - dan - do.  
ta, va - mos al mar, y a - hí nos em - bar - ca - re - mos.  
ta, va - mos al mar, ve - rás la mar y sus o - las.



1.-4. ¡Ay ay ay ay ay!



## Las olas de la laguna

*Son mariachi*

*Mariachi-Weise*

1

¡Ay ay ay ay ay!  
Las olas de la laguna,  
¡Ay ay ay ay ay!  
Unas vienen  
y otras van.  
¡Ay ay ay ay ay!  
Unas van para Sayula<sup>1</sup>  
¡Ay ay ay ay ay!  
Y otras para Zapotlán<sup>2</sup>.

Die Wellen der Lagune,  
die einen kommen  
und die anderen gehen.  
Die einen treiben nach Sayula,  
die anderen nach Zapotlán.

2

¡Ay ay ay ay ay!  
Allá va mi corazón,  
¡Ay ay ay ay ay!  
sobre una viga nadando.  
¡Ay ay ay ay ay!  
Que dice ese amor engreído  
¡Ay ay ay ay ay!  
Con el que me estás pagando?

Dorthin treibt mein Herz  
auf einem schwimmenden Balken.  
Was soll diese überhebliche Liebe,  
die du mir entgegen bringst?

3

¡Ay ay ay ay ay!  
Indita, vamos al mar,  
¡Ay ay ay ay ay!  
Y ahí nos embarcaremos.  
¡Ay ay ay ay ay!  
Tu cuerpo será el navío,  
¡Ay ay ay ay ay!  
Tus brazos serán los remos.

Indita, gehen wir zum Meer,  
und dort werden wir uns  
[einschiffen.  
Dein Körper wird sein das Schiff,  
deine Arme werden sein die Ruder.

4

¡Ay ay ay ay ay!  
Indita vamos al mar,  
¡Ay ay ay ay ay!  
Verás la mar  
y sus olas.  
¡Ay ay ay ay ay!  
Verás a los marineros  
¡Ay ay ay ay ay!  
Con banderas españolas.

Indita, gehen wir zum Meer,  
Du wirst sehen das Meer  
und seine Wellen.  
Du wirst sehen (die) Matrosen  
mit spanischen Fahnen.

<sup>1</sup> *Sayula*, Stadt im Staat Jalisco am Rande der Hochebene

<sup>2</sup> *Zapotlán* (Ciudad Guzman), Stadt im Staat Jalisco, gegenüber der Nevado de Colima